

PW 4 - REVEZES - 14 KM



ASSOCIAÇÃO DE CAMINHADAS DO ALGARVE



O percurso tem inicio no centro de Revezes, junto do fontanário. Segue para norte até à ribeira do Vascãozinho. Atravessa, continuando a norte da mesma ao longo de uns escassos 1000 m. Volta a cruzá-la e segue paralela à mesma, numa paisagem aberta, até ao cruzamento de acesso ao Monte dos Corvos. A uns 150m passa junto do 1º cruzamento para o Monte Pereirinha, e aqui o caminho começa a desviar-se do curso de água, sensivelmente para Este.

Cruza outro acesso ao monte, atravessa um pequeno afluente do Vascão e alcança um cruzamento que permite aceder, para a esquerda, ao Monte Novo da Matosa e o Moinho da Cascalheira.

O percurso segue para a direita, para Sul, num caminho que dá acesso a estes montes, seguindo em direção a Vale da Moita.

Antes de chegar a este monte terá uma descida ingreme no acesso ao Barranco da Lontra. Deste ponto até Vale da Moita são 2,5km, sempre por um vale com sobreiros, azinheiras e densos estevais.

À saída de Vale da Moita, a uns escassos 150m, o percurso desvia-se do caminho principal, para Sudoeste, em direção ao Pulo do Lobo, um dos pontos mais elevados desta região (410m). Ladeia-o a Sul e volta á Ribeira do Vascãozinho, a qual irá seguir para Norte, até encontrar o monte da Palmeira. Aqui inicia uma longa subida, passando pela direita desse monte e, mais adiante, de uma lagoa. À esquerda, encontra a estrada principal de acesso a Revezes, e uma descida ingreme que conduz à aldeia.

Informação : Charles Pauwels
Fabienne Annie Seré
João Ministro

rpaauwels@pt.lu
zecafabienne@gmail.com
joao.ministro@proactivetur.pt



Die Strecke beginnt im Zentrum von Revezes, beim Brunnens. Gehen Sie nach Norden zum Fluss Vascãozinho. Wir überqueren ihn und folgen diesem Fluss für 1000m. Wir überqueren ihn wieder und folgen ihm in einer herrlichen Landschaft, bis zur Kreuzung in der Nähe des Zugangs zum Monte dos Corvos. Nach ca. 150m passieren wir die erste Kreuzung, die zum Monte Pereirinha führt. Hier beginnt sich der Weg ein wenig vom Fluss weg in Richtung Osten zu entfernen. Wir überqueren einen weiteren Zugang zum Hügel, überqueren einen kleinen Nebenfluss des Vascão und kommen zu einer Kreuzung, die links den Zugang zum Monte Novo da Matosa und Moinho da Cascalheira ermöglicht.

Die Strecke geht nach rechts weiter, Richtung Süden, über eine kleine Straße, die den Zugang zu diesen Hügeln ermöglicht, und man folgt der Richtung Vale da Moita.

Bevor wir diesen Hügel erreichen, werden wir einen sehr starken Abstieg nach Barranco da Lontra machen. Von hier bis zum Vale da Moita wandern Sie 2,5 km durch ein Tal mit Korkeichen, grünen Eichen und weißen Blumenfeldern und Hecken.

Wenn man Vale da Moita verlässt, verlässt man nach 150 m den Hauptweg in Richtung Südosten in Richtung Pulo do Lobo, einem der höchsten Punkte dieser Region (410 m). Der kleine Pfad umgeht ihn und kehrt zum Fluss Vascãozinho zurück.

Wir folgen dem Wasser Richtung Norden bis zum Colline da Palmeira.

Hier beginnen wir einen langen Anstieg, gehen rechts von diesem Hügel vorbei und sehen weiter einen kleinen See. Auf der linken Seite finden wir die Hauptstraße nach Revezes und einen starken Abstieg, der zum Dorf führt.

Auskünfte: Charles Pauwels
Fabienne Annie Seré
João Ministro

rpauwels@pt.lu
zecafabienne@gmail.com
joao.ministro@proactivetur.pt



To the East of the parish of Ameixial, this route continues to the boundary with Alentejo, which is marked by the stream of Vascão. The route stretches along one of its main tributaries, the Vascãozinho stream.

The Ribeira do Vascão, with approximately 100 km in length, is the largest stream in the Algarve region and flows into the river Rio Guadiana.

On the landscape of the small hills Rock Rose, wild Strawberry Trees, Cool-Oaks and Cork Oaks grow. In the valleys, the vegetation is made up of Oleanders, Willows, Cone Reeds and Poplars. Throughout the route there is an abundance of stork's nests, that breed here due to the proximity to feeding areas and the contact with an almost untouched nature.

Shepherding, more specifically sheep or goat shepherding have an important role here and along with the extraction of cork, are the main economic pillars of the community.

The local productions of cheese, honey, sausages, strawberry tree spirit are still very genuine, and based on the knowledge of those of old, that was handed down from generation to generation, accommodated within such serenity, in a place where the air is pure and breathing becomes easier.

Informations:	Charles Pauwels Fabienne Annie Seré João Ministro	rpaupwels@pt.lu zecafabienne@gmail.com joao.ministro@proactivetur.pt
---------------	---	--



Le circuit commence dans le centre de Revezes , près de la fontaine.

On suit direction Nord jusqu'au ruisseau de Vascãozinho. On le traverse et on continue le long de ce ruisseau pendant 1000m. On le traverse de nouveau et on continue à le suivre dans un paysage magnifique, jusqu'au croisement près de l'accès au Monte dos Corvos.

Après environs 150m, on passe près du premier croisement qui amène vers Monte Pereirinha. Ici le chemin commence à s'éloigner un peu du ruisseau, sensiblement direction Est.

On croise un autre accès vers la colline, on traverse un petit affluent du Vascão et on arrive à un croisement qui permet accéder, à gauche, au Monte Novo da Matosa et au Moinho da Cascalheira.

Le circuit continue à droite, direction Sud, par un petit chemin qui donne accès à ces collines, et on suit direction Vale da Moita.

Avant d'arriver à cette colline on aura une très forte descente à Barranco da Lontra. D'ici jusqu'au Vale da Moita on marche 2,5km, tout le temps par une vallée avec des chênes-liège, des chênes verts et des champs d'arbustes de fleurs blanches.

Quand on sort de Vale da Moita, après 150m, le parcours quitte le chemin principal, direction Sud-Est, en direction de Pulo do Lobo, un des points culminants de cette région (410m). Le petit chemin le contourne et retourne au ruisseau de Vascãozinho.

On suit l'eau direction Nord jusqu'on arrive à la colline da Palmeira.

Ici on commence une longue montée, on passe à droite de cette colline et plus loin on voit un petit lac. À gauche on retrouve la route principale vers Revezes et une forte descente qui amène au village.

Renseignements :	Charles Pauwels Fabienne Annie Seré João Ministro	rpaupwels@pt.lu zecafabienne@gmail.com joao.ministro@proactivetur.pt
------------------	---	--